



www.markbass.it

LMK 58R

LMK 58R

ITALIANO

Finalmente è tornata una delle testate Markbass più iconiche, richieste e versatili: la leggendaria LMK, ora in una versione moderna della serie 58R. La testata per basso a due canali LMK 58R è progettata per offrire la massima flessibilità, con un design unico che consente di impostare diversi livelli di gain, tono ed equalizzazione per due bassi separati oppure di combinare due differenti preset sonori dallo stesso strumento.

Come per gli altri amplificatori della nostra gamma 58R, anche il nuovo design della LMK 58R prevede tutte le connessioni e i controlli sul pannello frontale, lasciando solo le uscite speaker e la presa di alimentazione sul pannello posteriore. Questo garantisce un'ergonomia ottimale e una praticità superiore. Il tutto in un nuovo chassis ultraleggero e di alta qualità costruttiva, per un pacchetto super portatile che pesa solo 2 kg / 4,41 lbs.

ENGLISH

Finally, one of the most iconic, requested and useful Markbass heads is back: the legendary LMK, in a modern 58R package. The LMK 58R two-channel bass amp is designed for maximum flexibility with a unique design that allows you to set up different gain, tone, and eq presets for two separate basses or to mix and combine two different sound settings from a single instrument. Just like the other amps in our 58R range, the LMK 58R amp new design features all the connections and controls on the front panel leaving only the speaker outs and AC power socket on the rear panel, offering optimal ergonomics and making everything more practical. All in an high build quality and ultralight new chassis for a super portable package that weights only 2 Kg/4.41 lbs.

FRANÇAIS

Enfin, l'un des têtes d'ampli Markbass les plus emblématiques, demandées et utiles est de retour : la légendaire LMK, dans une version moderne de la série 58R. L'ampli basse deux canaux LMK 58R est conçu pour offrir une flexibilité maximale, avec un design unique permettant de régler différents niveaux de gain, de tonalité et d'égalisation pour deux basses séparées ou de mélanger deux réglages sonores différents pour un seul instrument.

Comme tous les autres amplis de notre gamme 58R, le nouveau design du LMK 58R place toutes les connexions et commandes sur le panneau avant, en ne laissant que les sorties haut-parleur et la prise d'alimentation à l'arrière. Cela garantit une ergonomie optimale et une utilisation plus pratique. L'ensemble est contenu dans un châssis ultraléger et de haute qualité, pour un format super portable de seulement 2 kg / 4,41 lbs.

DEUTSCH

Vor einigen Jahren hat sich MarEndlich ist eines der kultigsten, am meisten nachgefragten und nützlichsten Markbass-Toppteile zurück: das legendäre LMK, jetzt im modernen 58R-Design. Der zweikanalige Bassverstärker LMK 58R wurde für maximale Flexibilität entwickelt und bietet ein einzigartiges Design, das es ermöglicht, verschiedene Gain-, Klang- und EQ-Einstellungen für zwei getrennte Bässe zu konfigurieren oder zwei Klang-Presets für ein einziges Instrument zu mischen und zu kombinieren.

Wie alle Verstärker unserer 58R-Serie hat der LMK 58R ein neues Design mit allen Anschlüssen und Bedienelementen an der Frontseite – nur die Lautsprecherausgänge und die Netzbuchse befinden sich auf der Rückseite. Das sorgt für optimale Ergonomie und erhöhte Benutzerfreundlichkeit. Das Ganze ist in einem hochwertigen, ultraleichten Gehäuse untergebracht, das nur 2 kg / 4,41 lbs wiegt – ideal für den mobilen Einsatz.

ESPAÑOL

Finalmente, uno de los cabezales Markbass más icónicos, solicitados y útiles está de vuelta: el legendario LMK, en un moderno paquete 58R. El amplificador de bajo de dos canales LMK 58R está diseñado para ofrecer la máxima flexibilidad, con un diseño único que permite configurar diferentes niveles de ganancia, tono y ecualización para dos bajos distintos o combinar dos configuraciones de sonido diferentes para un solo instrumento.

Al igual que los demás amplificadores de nuestra gama 58R, el nuevo diseño del LMK 58R presenta todas las conexiones y controles en el panel frontal, dejando solo las salidas de altavoz y el conector de alimentación en el panel trasero, lo que ofrece una ergonomía óptima y hace que todo sea más práctico. Todo ello en un chasis de alta calidad de construcción y ultraligero para un paquete superportátil que pesa solo 2 kg / 4,41 lbs.

AVVERTENZE WARNINGS AVVERTISSEMENTS WARNING ALERTAS

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 1) Leggere queste istruzioni;
- 2) Conservare queste istruzioni;
- 3) Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti;
- 4) Segui tutte le istruzioni;
- 5) Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua;
- 6) Pulire solo con un panno asciutto;
- 7) Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore;
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore;
- 9) Non vanificare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame con una più larga dell'altra. Una spina del tipo con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la tua sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta;
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o schiacciamento, in particolare in corrispondenza delle spine, delle

prese e nel punto in cui escon-
dall'apparato;

11) Utilizzare solo accessori spe-
cificati dal produttore;

12) Utilizzare solo con il carrello,
supporto, treppiede, staffa o il ta-
volo specificato dal produttore o
venduti con l'apparecchio. Quan-
do si utilizza un carrello, prestare
attenzione quando si sposta la
combinazione carrello/apparec-
chio per evitare lesioni dovute al
ribaltamento (e Fig 21 DU Simbo-
lo del carrello).

13) Scollegare l'apparecchio du-
rante i temporali o quando rima-
ne inutilizzato per lunghi periodi
di tempo;

14) Affidare tutta la manutenzio-
ne a personale di assistenza qua-
lificato. L'assistenza è necessaria
quando l'apparecchio è stato
danneggiato in qualsiasi modo,
come ad esempio se il cavo di
alimentazione o la spina sono
danneggiati, è stato versato del li-
quido o sono caduti degli oggetti
nell'apparecchio, l'apparecchio è
stato esposto alla pioggia o all'u-
midità, non funziona normalmen-
te o è caduto;

15) "AVVERTENZA: PER RIDURRE
IL RISCHIO DI INCENDI O SCOS-
SE ELETTRICHE, NON ESPORRE
L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O
ALL'UMIDITÀ E NON ESPORRE L'AP-
PARECCHIO A OGGETTI PIENI DI
LIQUIDI, COME AD ESEMPIO VASI".

16) PER SCOLLEGARE COMPLE-
TAMENTE L'APPARECCHIO DALLA
RETE CA, SCOLLEGARE LA SPINA
DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE
DALLA PRESA AC.

17) LA SPINA DI RETE DEL CAVO
DI ALIMENTAZIONE DEVE RESTA-
RE PRONTAMENTE ACCESSIBILE;

18) In caso di selettore di tensio-
ne, assicurarsi che l'interruttore
sul pannello posteriore sia sulla
tensione corretta prima di col-
legarlo all'alimentazione AC e il
fusibile sia del valore giusto per
quella tensione (Questo selettore
non è disponibile sulla versione
da 100 V). Si prega di modificare
l'etichetta dei valori di tensione/
fusibile posto in prossimità del
selettore di tensione in corrispon-
denza dei valori di tensione/fusi-
bile quando è necessario modifi-
care la tensione dell'apparecchio;

19) "AVVERTENZA: QUESTO AP-
PARECCHIO DEVE ESSERE FIS-
SATO IN SICUREZZA A PAVIMEN-
TO O A PARETE IN BASE ALLE
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE.
IL RIBALTAMENTO, SCUOTIMEN-
TO O OSCILLAZIONE DELL'APPA-
RECCHIO POSSONO CAUSARE
LESIONI O MORTE";

20) "ATTENZIONE: QUESTE ISTRU-
ZIONI PER LA MANUTENZIONE
SONO UTILIZZATE ESCLUSIVA-
MENTE DA PERSONALE DI AS-
SISTENZA QUALIFICATO. PER
RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE, NON ESEGUIRE
NESSUNA MANUTENZIONE DI-
VERSA DA QUELLA CONTENUTA
NELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, A
MENO CHE NON SEI QUALIFICATO
PER FARLO".

MAGGIORI INFORMAZIONI

Per informazioni sulla garanzia
ed assistenza, contattare il vostro
distributore/rivenditore Markbass
(info contatti disponibili sul sito
www.markbass.it).

Per ulteriori informazioni tecni-
che, per favore visita il sito www.markbass.it e compila il form nel-
la pagina Supporto.

Ci auguriamo che il tuo amplifi-
catore ti piaccia e che lo usi per
creare ottima musica!

 "Il fulmine con il simbolo della
punta a freccia all'interno di un
triangolo, intende avvisare l'u-
tente della presenza di materiale
non isolato "tensione pericolosa"
all'interno dello chassis del pro-
dotto, che può essere di entità
sufficiente a costituire un rischio
di shock per le persone."

 "Il punto esclamativo all'inter-
no di un triangolo intende avvisa-
re l'utente della presenza di im-
portanti istruzioni operative e di
manutenzione nel manuale che
accompagna il prodotto."

 "Da utilizzare solo ad altitudi-
ni non superiori i 2000 m."

 "Da utilizzare solo dove il cli-
ma non è tropicale."



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions;
- 2) Keep these instructions;
- 3) Heed all warnings;
- 4) Follow all instructions;

5) Do not use this apparatus near
water;

6) Clean only with dry cloth;

7) Do not block any ventilation
openings. Install in accordance
with the manufacturer's instruc-
tions;

8) Do not install near any heat
sources such as radiators, heat
registers, stoves, or other appa-
ratus (including ampli_ers) that
produce heat;

9) Do not defeat the safety pur-
pose of the polarized or ground-
type plug. A polarized plug has
two blades with one wider than
the other. A grounding type
plug has two blades and a third
grounding prong. The wide blade
or the third prong are provided
for your safety. If the provided
plug does not fit into your outlet,
consult an electrician for replace-
ment of the obsolete outlet;

10) Protect the power cord from
being walked on or pinched, par-
ticularly at plugs, convenience
receptacles, and the point where
they exit from the apparatus

11) Only use attachments/acces-
sories specified by the manufac-
turer;

12) Use only with the cart, stand,
tripod, bracket, or table specified
by the manufacturer, or sold with
the apparatus. When a cart is
used, use caution when moving
the cart/apparatus combination
to avoid injury from the tip-over
(and Fig 21 DU Tipping Cart
Symbol).

13) Unplug this apparatus during
lightning storms or when unused
for long periods of time;

14) Refer all servicing to qualified

service personnel. Servicing is
required when the apparatus has
been damaged in any way, such
as power-supply cord or plug is
damaged, liquid has been spilled
or objects have fallen into the ap-
paratus, the apparatus has been
exposed to rain or moisture, does
not operate normally, or has been
dropped;

15) "WARNING: TO REDUCE
THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC
SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS
APPARATUS TO RAIN OR MOIS-
TURE AND OBJECTS FILLED
WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES,
SHOULD NOT BE PLACED ON
THIS APPARATUS".

16) TO COMPLETELY DISCON-
NECT THIS APPARATUS FROM
THE AC MAINS, DISCONNECT
THE POWER SUPPLY CORD PLUG
FROM THE AC RECEPTACLE;

17) THE MAINS PLUG OF THE
POWER SUPPLY CORD SHALL
REMAIN READILY ACCESSIBLE.

18) In case of voltage selector
make sure the switch on the rear
panel is on the correct voltage
before connecting it to the AC
power, and the fuse is the right
value for that voltage (This selec-
tor is not available on the 100V
version). Please change the
voltage/fuse values label located
near the voltage selector match-
ing the voltage/fuse values when
you need to change the voltage
of the apparatus.

19) "WARNING: THIS APPARATUS
MUST BE SECURELY ATTACHED
TO THE FLOOR OR WALL IN AC-
CORDANCE WITH INSTALLATION
INSTRUCTION. TIPPING, SHAKING,

OR ROCKING THE MACHINE MAY CAUSE INJURY OR DEATH."

20) "CAUTION: THESE SERVICING INSTRUCTIONS ARE FOR USE BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT PERFORM ANY SERVICING OTHER THAN THAT CONTAINED IN THE OPERATING INSTRUCTIONS UNLESS YOU ARE QUALIFIED TO DO SO"

MORE INFORMATION

For warranty and service information, please contact your local Markbass distributor (contact information available at www.markbass.it). For more technical information, please visit us at www.markbass.it and fill out the form on the Support page. We hope you enjoy your power amp and use it to make great music!

 "The Lightning Flash with arrowhead symbol within a triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons."

 "The exclamation point within a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product."

 "To be used only with altitude not exceeding 2000 m"

 "To be used only where the climate is not tropical"



FRANÇAIS

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- 1) Lisez ces instructions ;
- 2) Conservez ces instructions ;
- 3) Tenez compte de tous les avertissements ;
- 4) Suivez toutes les instructions ;
- 5) N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ;
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec ;
- 7) N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux recommandations du fabricant ;
- 8) Ne le placez pas près d'une source de chaleur quelconque telle que radiateurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur ;
- 9) Ne rendez pas inutile la sécurité de la fiche polarisée ou de type terre. Une fiche polarisée a deux lames dont une plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise de courant Consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsoleète ;
- 10) Protégez le cordon d'alimentation contre le risque d'être pincé ou piétiné, en particulier au niveau des prises.
- 11) Utilisez uniquement des accessoires spécifiés par le fabricant ;
- 12) Utilisez uniquement le chariot,

le trépied, la table ou le support spécifié par le fabricant ou vendu avec l' appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent quand vous le déplacer le avec l'appareil pour éviter de vous blesser en le renversant (Fig. 21 Symbole du chariot basculant).  13) Débranchez l'appareil pendant l'orage ou quand il est inutilisé pendant de longues périodes ; 14) Adressez- vous à une personne qualifiée pour la maintenance. Le service assistance est requis lorsque l'appareil a été endommagé, quand la fiche ou le cordon est endommagé, quand un liquide a été renversé ou des objets sont tombés à l'intérieur quand l' appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, quand il ne fonctionne pas normalement et quand il est tombé ; 15) "AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ ET À DES OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES (EX : DES VASES NE DOIVENT PAS ÊTRE PLACÉS SUR CET APPAREIL)" 16) POUR DÉCONNECTER COMPLÈTEMENT CET APPAREIL DU RÉSEAU AC, DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION. 17) LA FICHE SECTEUR DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT RESTER FACILEMENT ACCESSIBLE. 18) En cas de sélecteur de tension, assurez-vous que l'interrupteur sur le panneau arrière soit sur la bonne tension avant de le brancher et que le fusible soit de

la bonne valeur pour cette tension (Ce sélecteur n'est pas disponible sur la version 100V). Nous vous prions de changer l'étiquette des valeurs de tension /fusible située près du sélecteur de tension correspondant aux valeurs tension /fusible quand vous avez besoin de changer la tension de l' appareil. 19) "AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉ AU SOL OU AU MUR CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. IL EST DANGEREUX DE BASCULER, OU DE SECOUER L'APPAREIL". 20) "ATTENTION : CES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN SONT DESTINÉES À ÊTRE UTILISÉES UNIQUEMENT PAR DES PERSONNES QUALIFIÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN AUTRE QUE CELUI INDIQUÉ DANS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION SAUF SI VOUS ÊTES QUALIFIÉ POUR LE FAIRE".

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour avoir des informations sur la garantie et le service assistance, veuillez contacter votre Distributeur Markbass (coordonnées disponibles sur www.markbass.it). Pour plus d'informations techniques, veuillez nous rendre visite à www.markbass.it et remplissez le formulaire sur la page Support. Nous espérons que vous apprécierez votre ampli de puissance et que vous l'utilisez pour faire de la bonne musique!

 "L'éclair avec le symbole de la pointe fléchée dans un triangle, alerte l'utilisateur sur la présence de tension dangereuse dans le boîtier du produit, telle à constituer un risque de choc électrique".

 "Le point d'exclamation dans un triangle attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien particulières. (voir documentation)"

 "À utiliser seulement à une altitude ne dépassant pas 2000 m".

 "Ne pas utiliser sous un climat tropical".



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen;
- 2) Bewahren Sie diese Anweisung auf;
- 3) Beachten Sie alle Warnungen;
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen;
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser;
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen;
- 7) Belüftungsöffnungen müssen frei bleiben; . Betriebsanweisung des Herstellers beachten;
- 8) Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern , Öfen oder andere Geräten (einschließlich Verstärker) , die Wärme

me erzeugen, betreiben; 9) Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheit, die die Verwendung des polarisierten oder geerdeten Steckers bietet. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Zu Ihrer Sicherheit dienen die breite Klinge oder die dritte Zinke. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszu-tauschen.

10) Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere durch darauf treten oder einklemmen sowie durch starkes Abknicken, z. B. an Steckern und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerätegehäuse austritt. 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Erweiterungen/Zubehör;

12) Verwenden Sie es nur mit dem Wagen, Ständer, Stativ, der Halterung oder dem Tisch, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie beim Bewegen der Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen (und Abb. 21 DU-Kippwagensymbol) zu vermeiden. 

13) Trennen Sie dieses Gerät bei Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Stromnetz ;

14) Lassen Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von qualifiziertem

Servicepersonal ausführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit verschüttet wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es herab gefallen ist oder es nicht normal funktioniert;

15) WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS UND STELLEN SIE KEINE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTEN GEGENSTÄNDE, Z. B. GLÄSER, VASEN, AUF DIESEM GERÄT AB.;

16) UM DIESES GERÄT VOLLSTÄNDIG VOM STROMNETZ ZU TRENNEN, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE;

17) DER NETZSTECKER DES STROMKABELS MUSS LEICHT ZUGÄNGLICH BLEIBEN.

18) Wenn ein Spannungswahlschalter vorhanden ist stellen Sie sicher, dass der Schalter auf der Rückseite auf die richtige Spannung eingestellt ist, bevor Sie das Gerät an die Wechselstromversorgung anschließen, und dass die Sicherung den richtigen Wert für diese Spannung hat (dieser Wahlschalter ist bei der 100-V-Version nicht verfügbar). Bitte ändern Sie das Etikett mit den Spannungs-/Sicherungswerten in der Nähe des Spannungswahlschalters entsprechend den Spannungs-/Sicherungswerten, wenn Sie die Spannung des Geräts ändern müssen.

19) ACHTUNG: DIESES GERÄT MUSS GEMÄSS DER BEDIENUNGSANLEITUNG SICHER AM BODEN ODER AN DER WAND BEFESTIGT WERDEN. Das Umkippen, Schütteln oder Schaukeln des Gerätes kann zu Verletzungen oder zum Tod führen;

20) ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN, DÜRFEN SIE KEINE ANDEREN WARTUNGSARBEITEN ALS DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG GENANNTE DURCHFÜHREN, ES SEI DENN, SIE SIND DAFÜR QUALIFIZIERT.

WEITERE INFORMATIONEN: Für Garantie- und Serviceinformationen wenden Sie sich bitte an Ihren lokal Markbass Händler (Kontaktinformationen verfügbar unter www.markbass.it). Für weitere technische Informationen wenden Sie sich bitte an uns. Besuchen uns unter www.markbass.it und füllen Sie das Formular auf der Support-Seite aus. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem Verstärker und hoffen, Sie genießen es, damit großartige Musik zu machen!

⚡ “Der Blitz mit Pfeilspitzen-symbol innerhalb eines Dreieck, ist soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher“ Stoffe aufmerksam machen Spannung “ innerhalb des Produktgehäuses Das kann ausreichend sein Größe eine Gefahr eines Stromschlags für Personen darstellen.“

⚠ “Das Ausrufezeichen innerhalb eines Dreieck ist soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Informationen aufmerksam machen Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Literatur dem Produkt beiliegen.“

⚠ “Nur benutzen wenn bis 2000m Höhe“.

⚠ “Nur in nicht tropischem Klima benutzen.“



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1) Lea estas instrucciones;
- 2) Mantenga estas instrucciones;
- 3) Preste atención todas las advertencias;
- 4) Siga todas las instrucciones;
- 5) No utilice este aparato cerca del agua;
- 6) Limpie el producto usando solo con un paño seco;
- 7) No obstruya las aberturas de ventilación. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
- 8) No instalar cerca cualquier fuente de calor como radiadores, calor registros, estufas u otro aparato (incluyendo amplificadores) que producen calor;
- 9) No invalide el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas con una más ancha que el otro. Un enchufe tipo tierra tiene dos cuchillas

y un tercer polo de conexión a tierra.

La hoja ancha o el tercer polo se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta;

10) Proteger el cable de alimentación contra el pisoteo o el aplastamiento, en particular cerca de las espinas, las tomas de corriente y en el punto en que salen del aparato;

11) Utilice únicamente complementos/ accesorios especificados por el fabricante;

12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se va a utilizar con un carrito, tenga cuidado cuando mover el carro y el aparato para evitar lesiones por vuelco (Fig. 21 DU símbolo del carro basculante).



13) Desconecte el aparato durante las tormentas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo;

14) Confiar todo el mantenimiento a personal de servicio cualificado. La asistencia es necesaria cuando el aparato se ha dañado de cualquier manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe son dañados, se ha derramado líquido o se han caído objetos en el aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído;

15) “ADVERTENCIA: PARA RE-

DUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD Y OBJETOS LLENADOS CON LÍQUIDOS, COMO JARRONES, NO DEBEN SER COLOCADOS SOBRE ESTE APARATO”.

16) PARA DESCONECTAR TOTALMENTE ESTE APARATO DE LA RED ELÉCTRICA, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DESDE LA TOMA AC;

17) EL ENCHUFE DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEBERÁ QUEDAR FÁCILMENTE ACCESIBLE.

18) En caso de selector de tensión, asegúrese de que el interruptor en el panel trasero esté en el voltaje correcto antes de conectarlo a la alimentación de CA y que el fusible es el correcto para ese voltaje (este selector no está disponible en la versión de 100V).

Se ruega modificar la etiqueta de los valores de tensión/fusible situados junto al selector de tensión en los valores de tensión/fusible cuando sea necesario modificar la tensión del aparato;

19) “ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE ESTAR FIJADO DE FORMA SEGURA AL SUELO O LA PARED DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. EL VUELCO, SACUDIDA U OSCILACIÓN PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE”.

20) “ATENCIÓN: ESTAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO SON PARA USO EXCLUSIVO DE PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO. PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICAS NO

REALICE NINGÚN MANTENIMIENTO DISTINTO DEL CONTENIDO EN LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO A MENOS QUE ESTÉ CALIFICADO PARA HACERLO”.

MÁS INFORMACIÓN Para información de garantía y servicio, póngase en contacto con su local distribuidor Markbass (información de contacto disponible en www.markbass.it). Para más información técnica, por favor visita www.markbass.it y rellene el formulario en la página de Soporte. ¡Esperamos que disfrutes de tu amplificador y lo uses para hacer buena música!

⚡ “El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de “tensión peligrosa” no aislada en el interior del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.”

⚠ “El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.”

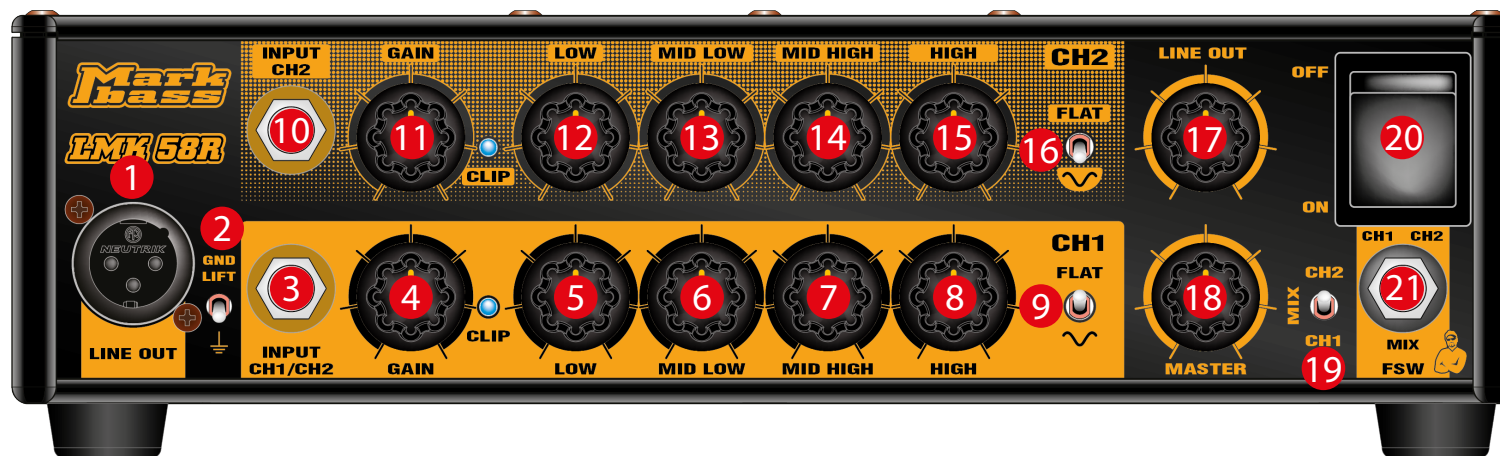


“Utilizar únicamente cuando la altitud no supere los 2000 m.”



“Utilizar únicamente en climas no tropicales.”





ITALIANO

PANNELLO FRONTALE

1. USCITA LINEA XLR
2. INTERRUOTTORE GROUND LIFT
3. INGRESSI JACK SBILANCIATI 1/4" CH1 / CH2
4. MANOPOLA LIVELLO GAIN CH1
5. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE BASSI CH1
6. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE MEDI CH1
7. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE MEDIO-ALTI CH1
8. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE ALTI CH1
9. SWITCH EQ PIATTA/SCAVATA CH1
10. INGRESSO JACK SBILANCIATO 1/4" CH2
11. MANOPOLA LIVELLO GAIN CH2
12. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE BASSI CH2
13. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE MEDI CH2
14. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE MEDIO-ALTI CH2
15. MANOPOLA EQUALIZZAZIONE ALTI CH2
16. SWITCH EQ PIATTA / SCAVATA CH2
17. MANOPOLA CONTROLLO LIVELLO LINE OUT
18. MANOPOLA VOLUME MASTER
19. SWITCH CH1 / CH2 / MIX
20. INTERRUOTTORE ACCENSIONE PRINCIPALE
21. FSW CH1 / CH2 / MIX (con pedale opzionale)

ENGLISH

FRONT PANEL

1. LINE OUT XLR
2. GROUND LIFT CONTROL SWITCH
3. UNBALANCED 1/4" JACK INPUT CH1 / CH2
4. GAIN LEVEL KNOB CH1
5. LOW EQUALIZATION CONTROL KNOB CH1
6. MID EQUALIZATION CONTROL KNOB CH1
7. MID HIGH EQUALIZATION CONTROL KNOB CH1
8. HIGH EQUALIZATION CONTROL KNOB CH1
9. FLAT / SCOOPED EQ SWITCH CH1
10. UNBALANCED 1/4" JACK INPUT CH2
11. GAIN LEVEL KNOB CH2
12. LOW EQUALIZATION CONTROL KNOB CH2
13. MID EQUALIZATION CONTROL KNOB CH2
14. MID HIGH EQUALIZATION CONTROL KNOB CH2
15. HIGH EQUALIZATION CONTROL KNOB CH2
16. FLAT / SCOOPED EQ SWITCH CH2
17. LINE OUT LEVEL CONTROL KNOB
18. MASTER VOLUME LEVEL KNOB
19. CH1/CH2/MIX SWITCH
20. MAIN ON/OFF SWITCH
21. FSW CH1/CH2/MIX (with optional footwitch)

FRANÇAIS

PANNEAU AVANT

1. SORTIE LIGNE XLR
2. INTERRUPTEUR DE LEVAGE DE MASSE (GROUND LIFT)
3. ENTRÉES JACK 1/4" NON BALANCÉES CH1 / CH2
4. BOUTON DE GAIN CH1
5. BOUTON D'ÉGALISATION BASSES CH1
6. BOUTON D'ÉGALISATION MEDIUMS CH1
7. BOUTON D'ÉGALISATION MEDIUMS-HAUTS CH1
8. BOUTON D'ÉGALISATION AIGUS CH1
9. INTERRUPTEUR EQ PLAT / CREUSÉ CH1
10. ENTRÉE JACK NON BALANCÉE 1/4" CH2
11. BOUTON DE GAIN CH2
12. BOUTON D'ÉGALISATION BASSES CH2
13. BOUTON D'ÉGALISATION MEDIUMS CH2
14. BOUTON D'ÉGALISATION MEDIUMS-HAUTS CH2
15. BOUTON D'ÉGALISATION AIGUS CH2
16. INTERRUPTEUR EQ PLAT / CREUSÉ CH2
17. BOUTON DE CONTRÔLE NIVEAU SORTIE LIGNE
18. BOUTON DE VOLUME PRINCIPAL
19. COMMUTATEUR CH1 / CH2 / MIX
20. INTERRUPTEUR PRINCIPAL MARCHE/ARRÊT
21. PEDALIER FSW CH1 / CH2 / MIX (optionnel)

DEUTSCH

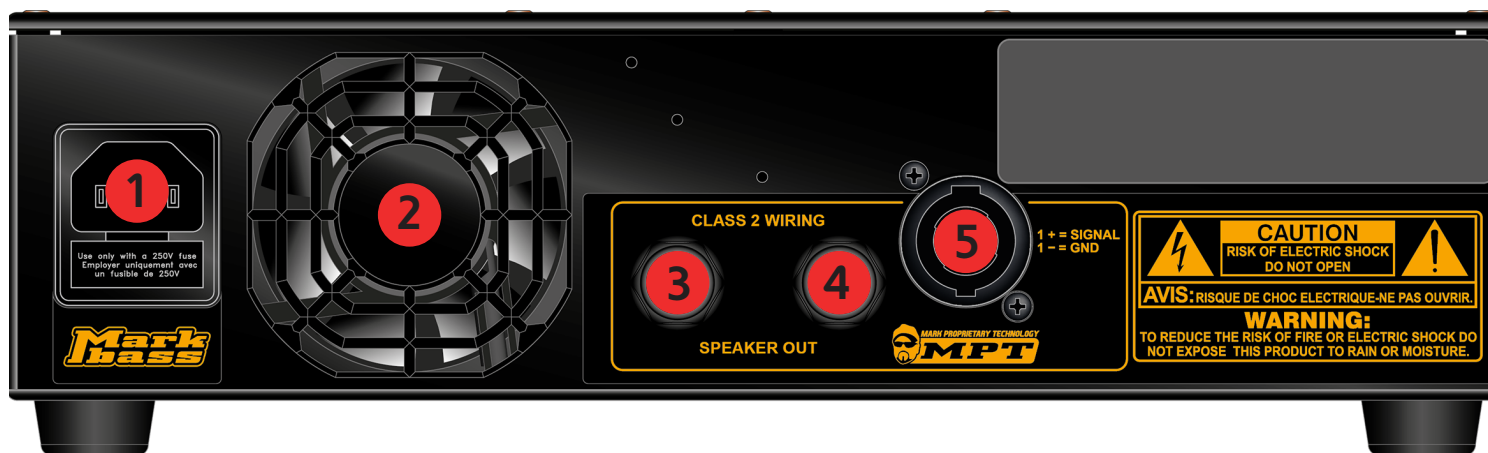
FRONTBLLENDE

1. XLR-LINE-OUT
2. GROUND-LIFT-SCHALTER
3. UNSYMMETRISCHE 1/4"-KLINKENEINGÄNGE CH1 / CH2
4. GAIN-REGLER CH1
5. BASS-EQ-REGLER CH1
6. MITTELTON-EQ-REGLER CH1
7. OBERMITTELTON-EQ-REGLER CH1
8. HÖHEN-EQ-REGLER CH1
9. FLAT / SCOOPED EQ-SCHALTER CH1
10. UNSYMMETRISCHER 1/4"-KLINKENEINGANG CH2
11. GAIN-REGLER CH2
12. BASS-EQ-REGLER CH2
13. MITTELTON-EQ-REGLER CH2
14. OBERMITTELTON-EQ-REGLER CH2
15. HÖHEN-EQ-REGLER CH2
16. FLAT / SCOOPED EQ-SCHALTER CH2
17. LINE OUT LEVEL-REGLER
18. MASTER-VOLUME-REGLER
19. CH1 / CH2 / MIX-UMSCHALTER
20. HAUPTSCHALTER EIN/AUS
21. FUSSSCHALTER FSW CH1 / CH2 / MIX (optional)

ESPAÑOL

PANEL FRONTAL

1. SALIDA DE LÍNEA XLR
2. INTERRUPTOR DE ELEVACIÓN DE TIERRA (GROUND LIFT)
3. ENTRADAS JACK NO BALANCEADAS 1/4" CH1 / CH2
4. PERILLA DE NIVEL DE GANANCIA CH1
5. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE BAJOS CH1
6. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE MEDIOS CH1
7. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE MEDIOS-ALTOS CH1
8. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE AGUDOS CH1
9. INTERRUPTOR EQ PLANA / ECUALIZACIÓN "SCOOPED" CH1
10. ENTRADA JACK NO BALANCEADA 1/4" CH2
11. PERILLA DE NIVEL DE GANANCIA CH2
12. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE BAJOS CH2
13. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE MEDIOS CH2
14. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE MEDIOS-ALTOS CH2
15. CONTROL DE ECUALIZACIÓN DE AGUDOS CH2
16. INTERRUPTOR EQ PLANA / ECUALIZACIÓN "SCOOPED" CH2
17. PERILLA DE CONTROL DE NIVEL DE SALIDA DE LÍNEA
18. PERILLA DE VOLUMEN GENERAL (MASTER)
19. INTERRUPTOR CH1 / CH2 / MEZCLA
20. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
21. PEDAL FSW CH1/CH2/MEZCLA



ITALIANO

PANNELLO POSTERIORE

1. PRESA DI ALIMENTAZIONE CA
2. VENTOLA DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO
- 3-4. USCITE SPEAKER JACK DA 1/4"
5. USCITA SPEAKER SPEAKON 2-POLI

ENGLISH

REAR PANEL

1. AC POWER SOCKET
2. COOLING SYSTEM FAN
- 3-4. SPEAKER OUTS 1/4" JACK
5. SPEAKER OUT SPEAKON

FRANÇAIS

PANNEAU ARRIÈRE

1. PRISE DE COURANT ALTERNATIF
2. VENTILATEUR DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT
- 3-4. SORTIES HAUT-PARLEUR JACK 1/4"
5. SORTIE HAUT-PARLEUR SPEAKON

DEUTSCH

RÜCKSEITE

1. ANSCHLUSS STROMNETZ
2. KÜHLSYSTEMLÜFTER
- 3-4. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE KLINGENBUCHSE (6,35MM)
5. LAUTSPRECHERAUSGANG SPEAKON

ESPAÑOL

PANEL TRASERO

1. CABLE DE ALIMENTACIÓN CA
2. VENTILADOR DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO
- 3-4. SALIDA SPEAKER JACK 1/4"
5. SALIDA SPEAKER SPEAKON 2-POLOS

TESTATA: SPECIFICHE TECNICHE

INGRESSI

INGRESSO 1: Impedenza: 500 kohm Max. tensione: 9 Vpp

INGRESSO 2: Impedenza: 500 kohm Max. tensione: 9 Vpp

CONTROLLI

GAIN range da -46 dB a +23 dB

VOLUME MASTER

LIVELLO USCITA LINE OUT DI

INTERRUTTORE GROUND LIFT (sul pannello frontale)

SWITCH CH1 / CH2 / MIX (più pedale FSW opzionale)

USCITE

LINE OUT: XLR bilanciato, max. tensione 20 Vpp

SPEAKER OUT: 1 x speakon (2 poli) + 2 x jack da 1/4"

(le uscite speaker sono in parallelo e l'impedenza minima per la testata è 4 Ohm)

EQUALIZZAZIONE (EQ1 / EQ2)

BASSI: frequenza centrale 68 Hz; livello ± 16 dB

MEDIO-BASSI: frequenza centrale 360 Hz; livello ± 16 dB

MEDIO-ALTI: frequenza centrale 800 Hz; livello ± 16 dB

ALTI: frequenza centrale 10 kHz; livello ± 16 dB

ALTRO

ALTEZZA: 2 unità rack (81 mm/3,19 pollici)

LARGHEZZA: 10,87 pollici / 27,6 cm (19 pollici / 48,3 cm con alette rack)

PROFONDITÀ: 10,16 pollici / 25,8 cm

PESO: 4,4 libbre / 2 kg

POTENZA IN USCITA

500W RMS a 4 ohm, 300W RMS a 8 ohm

PEDALE FOOTSWITCH (opzionale): BLEND | CUT

REQUISITI DI POTENZA 100 V; 120 V; 230 V; 240V 50/60Hz

(La tensione è preimpostata in fabbrica in base alla regione di vendita).

Gli amplificatori / combo Markbass sono prodotti per essere venduti e utilizzati nel Paese di acquisto, e sono preimpostati in fabbrica con il voltaggio del relativo Paese.

Per ragioni legate all'omologazione prodotto, la tensione non può essere cambiata.

FUSIBILI

EUROPA: 4 A 250V T 5X20

AUSTRALIA/REGNO UNITO: 4 A 250 V T 5X20

USA/CANADA: 8 A 250 V T 5X20

GIAPPONE: 10 A 250VT 5X20

HEAD: TECH SPECS

INPUTS

INPUT 1: Impedance 500 Kohm/ Maximum Voltage 9 Vpp

INPUT 2: Impedance 500 Kohm/ Maximum Voltage 9 Vpp

CONTROLS

GAIN 1 | GAIN 2: -46 to 23dB range

MASTER VOLUME

DI LINE OUT LEVEL

GROUND LIFT (switch on front panel)

CH1/CH2/MIX SWITCH (plus optional FSW)

OUTPUTS

LINE OUT/DI: balanced XLR - Maximum voltage 20 Vpp

SPEAKER OUT: one speakon + two 1/4" jack

(speaker outputs are in parallel and minimum impedance load for the amp is 4 ohm)

POWER REQUIREMENT: 100V; 120V; 230V; 240V - 50/60Hz

(Voltage is factory preset according to region of sale).

Markbass amps/combos are manufactured to be sold and used in the country of purchase, and are factory preset to that country's voltage.

Due to homologation issues, the voltage may not be changed.

FUSE

EUROPE: 4 A 250V T 5X20

AUSTRALIA/UK: 4 A 250V T 5X20

USA/CANADA: 8 A 250V T 5X20

JAPAN: 10 A 250VT 5X20

EQUALIZATION (EQ1 / EQ2)

LOW: center frequency 68 Hz; level ± 16 dB

MID LOW: center frequency 360 Hz; level ± 16 dB

MID HIGH: center frequency 800 Hz; level ± 16 dB

HIGH: center frequency 10 KHz; level ± 16 dB

OTHERS

HEIGHT 2 rack units (3.19 in. / 81 mm)

WIDTH 10.87 in. / 27.6 cm (19 in. / 48.3 cm with optional rack ears)

DEPTH 10.16 in. / 25.8 cm

WEIGHT 4.4 lbs / 2 kg

OUTPUT POWER

500W RMS @ 4 ohm, 300W RMS @ 8 ohm

TÊTE: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ENTRÉES

ENTRÉE 1: Impédance 500 Kohm / Tension max. 9 Vpp

ENTRÉE 2: Impédance 500 Kohm / Tension max. 9 Vpp

COMMANDES

GAIN 1 | GAIN 2: plage de -46 à +23 dB

VOLUME PRINCIPAL (MASTER)

NIVEAU SORTIE DI

INTERRUPTEUR GROUND LIFT (sur le panneau avant)

COMMUTATEUR CH1 / CH2 / MIX (avec pédalier FSW en option)

ÉGALISATION (EQ1 / EQ2)

BASSES: fréquence centrale 68 Hz ; niveau ± 16 dB

MEDIUM-BAS: fréquence centrale 360 Hz ; niveau ± 16 dB

MEDIUM-HAUT: fréquence centrale 800 Hz ; niveau ± 16 dB

AIGUS: fréquence centrale 10 kHz ; niveau ± 16 dB

SORTIES

LINE OUT/DI: XLR symétrique - tension maximale de 20 Vpp

SORTIE HAUT-PARLEUR : 1 x speakon (2 broches) + 2 x jacks 1/4

(les sorties haut-parleurs sont en parallèle et l'impédance minimale de l'unité principale est de 4 Ohm)

AUTRES

HAUTEUR: 2 unités rack (81 mm / 3,19 in)

LARGEUR: 27,6 cm / 10,87 in (48,3 cm / 19 in avec équerres rack optionnelles)

PROFONDEUR: 25,8 cm / 10,16 in

POIDS : 2 kg / 4,4 lbs

PUISSANCE DE SORTIE

500 W RMS à 4 ohms, 300 W RMS à 8 ohms

ALIMENTATION : 100V; 120V; 230V; 240V - 50/60Hz

(La tension est pré-réglée en usine selon la région de vente).

Les amplis /combos Markbass sont fabriqués pour être vendus et utilisés dans le pays d'achat, et ils sont pré-réglés en usine selon la tension de ce pays.

Pour une raison d'homologation, la tension peut ne pas être modifiée.

FUSIBLE

EUROPE 4 A 250V T 5X20

AUSTRALIE/UK 4 A 250V T 5X20

USA/CANADA 8 A 250V T 5X20

JAPON 10 A 250V T 5X20

TOPTEILE: TECHNISCHE DATEN

EINGÄNGE

EINGANG 1: Impedanz 500 kOhm / max. Spannung 9 Vpp

EINGANG 2: Impedanz 500 kOhm / max. Spannung 9 Vpp

REGLER

GAIN 1 | GAIN 2: -46 bis +23 dB

MASTER-VOLUME

DI-LINE-OUT LEVEL

GROUND LIFT (Schalter auf der Frontplatte)

CH1 / CH2 / MIX-UMSCHALTER (plus optionaler Fußschalter)

AUSGÄNGE

LINE OUT/DI: XLR symmetrisch - Maximale Spannung 20 Vpp

LAUTSPRECHERAUSGÄNGE: ein Speakon + zwei 1/4"-Klinke

(alle Ausgänge sind parallel geschaltet; minimale Lastimpedanz 4 Ohm)

EQUALIZER (EQ1 / EQ2)

BASS: Mittenfrequenz 68 Hz; ± 16 dB

MITTELTIEFE: Mittenfrequenz 360 Hz; ± 16 dB

OBERMITTE: Mittenfrequenz 800 Hz; ± 16 dB

HÖHEN: Mittenfrequenz 10 kHz; ± 16 dB

SONSTIGES

HÖHE: 2 Höheneinheiten (3.19 Zoll / 81 mm)

BREITE: 10.87 Zoll / 27.6 cm (19 Zoll / 48,3 cm mit optionalen Rack-Winkeln)

TIEFE: 10.16 Zoll / 25.8 cm

GEWICHT: 4.4 lbs / 2 kg

AUSGANGSLEISTUNG

500 W RMS @ 4 Ohm, 300 W RMS @ 8 Ohm

NETZSPANNUNG: 100V; 120V; 230V; 240V - 50/60Hz

(Die Spannung ist werkseitig entsprechend dem Verkaufsgebiet voreingestellt)

Markbass-Verstärker/-Combos werden für den Verkauf und die Verwendung im Kaufland hergestellt und sind werkseitig auf die Spannung dieses Landes voreingestellt. Aus Zulassungsgründen darf die Spannung nicht geändert werden.

SICHERUNGEN

EUROPE 4 A 250V T 5X20

AUSTRALIEN/UK 4 A 250V T 5X20

USA/CANADA 8 A 250V T 5X20

JAPAN 10 A 250V T 5X20

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ENTRADAS

ENTRADA 1: Impedancia 500 Kohm / Voltaje Máximo 9 Vpp

ENTRADA 2: Impedancia 500 Kohm / Voltaje Máximo 9 Vpp

CONTROLES

GANANCIA 1 | GANANCIA 2: rango -46 a 23 dB

VOLUMEN GENERAL (MASTER)

NIVEL DE SALIDA DE LÍNEA DI

INTERRUPTOR DE ELEVACIÓN DE TIERRA (en el panel frontal)

INTERRUPTOR CH1 / CH2 / MEZCLA (más pedal FSW opcional)

ECUALIZACIÓN

BAJOS: frecuencia central 68 Hz; nivel ± 16 dB

MEDIOS-BAJOS: frecuencia central 360 Hz; nivel ± 16 dB

MEDIOS-ALTOS: frecuencia central 800 Hz; nivel ± 16 dB

AGUDOS: frecuencia central 10 kHz; nivel ± 16 dB

SALIDAS

SALIDA DE LÍNEA/DI: XLR balanceada - tensión máxima 20 Vpp

SALIDAS DE ALTAVOZ: un speakon + dos jack 1/4

(las salidas de altavoz están en paralelo y la impedancia mínima para la unidad principal es de 4 Ohm)

OTROS:

ALTURA: 2 unidades rack (81 mm / 3,19 in)

ANCHURA: 27,6 cm / 10,87 in (48,3 cm / 19 in con orejas de rack opcionales)

PROFUNDIDAD: 25,8 cm / 10,16 in

PESO: 2 kg / 4,4 lbs

POTENCIA DE SALIDA

500 W RMS a 4 ohmios, 300 W RMS a 8 ohmios

REQUERIMIENTO ELÉCTRICO: 100V, 120V, 230V, 240V – 50/60Hz

(El voltaje está preestablecido de fábrica según la región de venta)

Los amplificadores /combos Markbass se fabrican para ser vendidos y utilizados en el país de compra y están preestablecidos de fábrica para el voltaje del país de venta.

Por problemas de homologación, el voltaje no puede ser cambiado.

FUSIBLE

EUROPE 4 A 250V T 5X20

AUSTRALIA/UK 4 A 250V T 5X20

USA/CANADA 8 A 250V T 5X20

JAPÓN 10 A 250VT 5X20

ITALIANO

CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROTEZIONE TERMICA

SINTOMO: L'ampli si surriscalda e si spegne.

CAUSA PROBABILE: Surriscaldamento dovuto a ventilazione insufficiente o guasto della ventola. L'amplificatore si riaccenderà automaticamente una volta raffreddato a una temperatura sicura.

SUGGERIMENTI: Controllare che la ventola funzioni correttamente e che le prese d'aria non siano ostruite.

PROTEZIONE DI CORRENTE

SINTOMO: L'amplificatore si accende, ma non c'è segnale sugli speaker.

CAUSA PROBABILE: Carico d'impedenza troppo basso (minimo 4 ohm) o cavo speaker difettoso.

SUGGERIMENTI: Verificare l'impedenza degli speaker collegati. Due casse da 4 ohm, o una da 8 e una da 4 ohm, scendono sotto i 4 ohm totali.

Verificare i cavi degli speaker.

Dopo questi controlli, spegnere e riaccendere l'amplificatore.

Se i problemi persistono, contattare il distributore/ri-venditore Markbass per assistenza.

Per altri CONSIGLI DI RISOLUZIONE, consultare la sezione FAQ nella pagina SUPPORTO del nostro sito web: www.markbass.it

ENGLISH

TROUBLESHOOTING TIPS

THERMAL PROTECTION

SYMPTOM The AMP gets hot and shuts down.

PROBABLE CAUSE The amp is overheated, either as a result of inadequate ventilation or damage cooling system fan. When the amplifier cools down to a safe level, the amp will automatically restart.

SUGGESTIONS Please verify that the fan is working properly, and that the cooling system ports are not obstructed.

CURRENT PROTECTION

SYMPTOM The amp turns on, but there is no signal coming from the speaker/s.

PROBABLE CAUSE Low impedance load (minimum impedance for Markbass amps is 4 ohms), or a bad speaker cable.

SUGGESTIONS Please verify the impedance of the speaker/s connected to the amp. Note that two 4 ohm cabinets, or an 8 ohm and a 4 ohm cabinet, will result in an impedance below 4 ohms. Please check the speaker cable/s. After checking these two things, please turn the amp off and turn it on again. If the troubleshooting steps outlined above do not solve your problem, please contact your Markbass distributor/dealer for service information.

FOR MORE TROUBLESHOOTING TIPS, PLEASE CHECK THE FAQ SECTION ON THE SUPPORT PAGE OF OUR WEBSITE AT WWW.MARKBASS.IT

FRANÇAIS

CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROTECTION THERMIQUE

SYMPTÔME L'ampli chauffe et s'éteint.

CAUSE PROBABILE L'ampli est surchauffé, en raison d'une insuffisante ventilation ou d'un dommage au système de refroidissement. Lorsque l'amplificateur refroidit, il redémarre automatiquement.

SOLUTIONS Vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement et que les ouvertures du système de refroidissement ne sont pas obstruées.

PROTECTION ÉLECTRIQUE

SYMPTÔME L'ampli s'allume, mais aucun signal ne provient des haut-parleurs.

CAUSE PROBABILE Charge à faible impédance (l'impédance minimale pour Markbass ampères est de 4 ohms), ou câble de

haut-parleur défectueux.

SOLUTIONS Vérifiez l'impédance des haut-parleurs connectés à l'ampli. Notez que deux enceintes 4 ohms ou une 8 ohm et une enceinte de 4 ohms, entraînent une impédance en dessous de 4 ohms.

Veuillez vérifier les câbles des haut-parleurs.

Après avoir contrôlé ces deux choses, éteindre l'ampli et le rallumer.

Si les étapes de dépannage décrites ci-dessus ne sont pas utiles à la résolution du problème, contacter votre Distributeur/revendeur Markbass pour obtenir des informations sur le service après-vente.

POUR D'AUTRES CONSEILS DE DÉPANNAGE, CONSULTEZ LA SECTION FAQ SUR LA PAGE SUPPORT DE NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE WWW.MARKBASS.IT.

DEUTSCH

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

THERMISCHER SCHUTZ

ANHALTSPUNKT: Der Verstärker wird heiß und schaltet sich ab.

MÖGLICHE URSACHE: Der Verstärker ist überhitzt, entweder aufgrund unzureichender Belüftung oder eines beschädigten Lüfters des Kühlsystems. Wenn der Verstärker auf ein sicheres Niveau abgekühlt ist, wird der Verstärker automatisch neu gestartet.

VORSCHLÄGE: Bitte überprüfen Sie, ob der Lüfter ordnungsgemäß funktioniert und, dass die Anschlüsse des Kühlsystems nicht blockiert sind.

STROMSCHUTZ

ANHALTSPUNKT: Der Verstärker schaltet sich ein, aber es kommt kein Signal von den Lautsprechern.

MÖGLICHE URSACHE: Zu niedrige Impedanz (Mindestimpedanz für MARKBASS

Verstärker beträgt 4 Ohm) oder ein schlechtes Lautsprecherkabel.

VORSCHLÄGE: Bitte überprüfen Sie die Impedanz der an den Verstärker angeschlossenen Lautsprecher. Beachten Sie, dass zwei 4 Ohm Boxen oder eine 8 Ohm und eine 4 Ohm Box zu einer Impedanz unter 4 Ohm führen. Bitte überprüfen Sie die Lautsprecherkabel. Nachdem Sie diese beiden Dinge überprüft haben, schalten Sie den Verstärker aus und wieder ein. Wenn die oben beschriebenen Schritte zur Fehlerbehebung Ihr Problem nicht lösen, wenden Sie sich für Serviceinformationen bitte an Ihren MARKBASS Händler.

WEITERE TIPPS ZUR FEHLERSUCHE FINDEN SIE IM FAQ-BEREICH AUF DER SUPPORT SEITE UNSERER WEBSITE UNTER WWW.MARKBASS.IT.

ESPAÑOL

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROTECCIÓN TÉRMICA

SÍNTOMA El amplificador se calienta y se apaga.

CAUSA PROBABLE El amplificador se ha sobrecalentado debido a una ventilación inadecuada o daño ventilador del sistema de enfriamiento. Cuando el amplificador se enfría hasta un nivel seguro, el amplificador se reiniciará automáticamente.

SUGERENCIAS Por favor verificar que el ventilador esté funcionando correctamente y que los puertos del sistema de enfriamiento no estén obstruidos.

PROTECCIÓN ACTUAL

SÍNTOMA El amplificador se enciende, pero no hay señal procedente de los altavoces.

CAUSA PROBABLE Carga de baja impedancia (impedancia mínima para los amplificadores Markbass es de

4 ohmios) o un cable de altavoz defectuoso.

SUGERENCIAS Por favor verifique la impedancia de los altavoces conectados al amplificador. Tenga en cuenta que dos cajas de 4 ohmios, o una caja 8 ohmios y una caja de 4 ohmios, la impedancia cae por debajo del valor mínimo de 4 ohmios.

Por favor verifique el /los cable /s del altavoz.

Después de comprobar estas dos cosas, por favor apague el amplificador y enciéndalo nuevamente.

Si los pasos de solución de problemas descritos arriba no solucionan tu problema, pongase en contacto con su Distribuidor/distribuidor de Markbass para obtener información sobre el servicio técnico.

PARA OBTENER MÁS CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, CONSULTE LA SECCIÓN DE PREGUNTAS FRECUENTES EN LA PÁGINA DE SOPORTE DE NUESTRO

SITIO WEB EN WWW.MARKBASS.IT

ITALIANO

DIAGRAMMA A BLOCCHI

ENGLISH

BLOCK DIAGRAM

FRANÇAIS

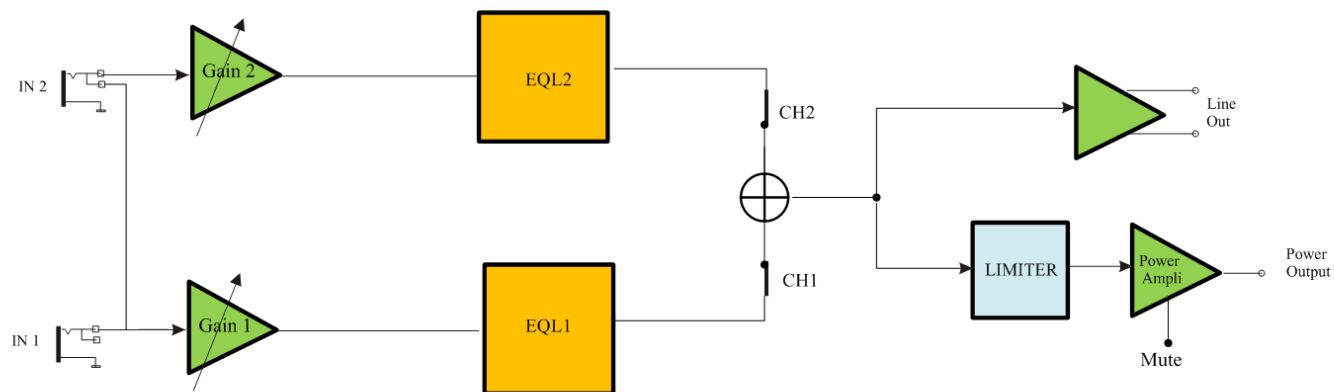
BLOCK DIAGRAMME

DEUTSCH

BLOCKSCHALTBIOD

ESPAÑOL

DIAGRAMA DE BLOQUES



Block Diagram – LMK 58R

NOTA: Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

NOTE: Product specifications are subject to change without notice

REMARQUE : Les caractéristiques du produit sont susceptibles de changer sans préavis.

HINWEIS : Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

NOTA: Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin aviso.



www.markbass.it



MARKBASS srl - Italy - 66020 San Giovanni Teatino CH - Via Po,52 - Tel: +39 0854465705